

Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, tisdagen den 22 maj 2012 kl 10.00-12.05, 13.00-15.50		
Beslutande	Desirée Waaranperä Krutrök (S), ordförande Magnus Pettersson (S) Marina Danhall (S) Johan Norberg (S) Ann-Cristin Tötterman Hjort (ÖFA) t j g ers Bertil Alanentalo (V) Ylva Ylinenpää Sannemalm (C) t o m § 44 Åsa Alanentalo (KD) Jessica Brännvall (M) t o m § 44		
Övriga deltagande	Märit Hemphälä § 33 Birgitta Nilsson § 34 Minna Viitala, Lärarförbundet §§ 33-36 Maarit Enbuske, barn- och utbildningschef Tarja Lakkapää, sekreterare		
Utsetts att justera	Åsa Alanentalo		
Underskrifter	Sekreterare	_____	Paragrafer 33-45
		Tarja Lakkapää	
	Ordförande	_____	
		Desirée Waaranperä Krutrök	
	Justerande	_____	
		Åsa Alanentalo	

**ANSLAG/BEVIS**

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Barn- och utbildningsnämnden		
Sammanträdesdatum	2012-05-22		
Datum för anslags uppsättande	2012-06-04	Datum för anslags nedtagande	2012-06-26
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå		
Underskrift	_____		
	Tarja Lakkapää		

BUN § 33

### Information

Märit Hemphälä, utbildningsledare/studievägledare, informerar om vuxenutbildningen i Norrbotten och i Övertorneå.

Kommunförbundet har gjort en kartläggning av vuxenutbildningen i Norrbotten och några slutsatser är följande:

Tillgången till vuxenutbildning är starkt beroende i vilken kommun man är bosatt. Många kommuner saknar lokala mål och strategier avseende vuxenutbildningen. Kvalitetsarbete saknas eller det finns brister i det. Ibland står beslutade mål i konflikt med nationella mål och syften. Arbetet med behovsanalyser behöver utvecklas. I samverkan mellan gymnasieskolan och vuxenutbildningen finns en tendens att det sker på bekostnad av vuxenutbildningen. Det finns inte längre öronmärkta statliga bidrag till vuxenutbildningen.

Vuxenutbildningen i Övertorneå i dag består av:

Gymnasial komvux, yrkesvux, grundläggande vuxenutbildning, samt svenska för invandrare.

Enligt skollagen måste kommunerna tillhandahålla kommunal vuxenutbildning på grundläggande och gymnasial nivå. Även särsvux ska tillhandahållas på grundläggande och gymnasial nivå. Utbildning i svenska för invandrare (sfi) är också kommunens ansvar.

Nytt i Förordningen om vuxenutbildningen fr o m 2012-07-01:

All vuxenutbildning ska bedrivas kontinuerligt under hela året, gymnasieexamen 2400 p, gymnasiearbete, validering/delkurser, man är enbart behörig att gå sådant man inte kan, d v s man kan inte läsa om en kurs om man har fått godkänt eller högre betyg sedan tidigare.

Önskescenario enligt utbildningsledaren:

Gymnasial vuxenutbildning får egen budget för att fortsätta köpa kurser.

En vårdlärare anställs och vårdutbildning sker på plats i Övertorneå.

Sfi får en grundbudget.

Behovet av särsvux utreds.

---

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 34

### Information

#### Information om kostnader inom barnomsorgen

Förskolechef Birgitta Nilsson informerar om orsaker till högre kostnader än budgeterat inom barnomsorgen 2012.

#### Barnomsorgsstatistik

Barn- och utbildningschefen informerar om aktuell barnomsorgsstatistik.

Ingen överkapacitet finns inom förskolor.

#### Vidareutbildning av lärare

Barn- och utbildningschefen informerar angående vidareutbildning av lärare. Centrala förhandlingar avvaktas före lokala fackliga förhandlingar.

#### Klagomålshantering

Barn- och utbildningschefen informerar om klagomål beträffande verksamheten för 15-timmarsbarn. I skrivelsen framförs önskemål om att barn till föräldralediga borde få delta i verksamheten 5 timmar om dagen 3 dagar i veckan i stället för 3 timmar om dagen 5 dagar i veckan.

Nämnden ger berörda tjänstemän i uppdrag att utreda möjligheten att erbjuda 15 timmars verksamhet enligt önskemål. Utredningen ska vara klar till nästa möte.

I övrigt skall klagomålshantering vara en stående punkt i dagordningen.

\_\_\_\_\_

Justerades sign		Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--------------------

BUN § 35

Dnr 55/12

**Budgetuppföljning efter 4 månader****Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Budgetuppföljningsrapport 2012 efter 4 månader överlämnas med godkännande till kommunfullmäktige.

De budgetansvariga vidtar åtgärder för att nå en budget i balans.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger budgetuppföljningsrapport 2012 efter 4 månader.

Prognosen för 2012 visar ett underskott på 1 389,1 tkr.

De största minusposterna inom Ro 1 och Ro 4. Minus för Ro 1 orsakas i stora delar av mindre intäkter för barnomsorgen än beräknat samt av större utgifter än beräknat för barn placerade i andra kommuner. Andra orsaker till minusresultatet inom Ro 1 är rehabiliteringskostnader, ökad bemanning för barn i behov av särskilt stöd samt vikariekostnader på grund av utbildningsinsatser. Minus för Ro 4 orsakas till största del av ofinansierad Grund SFI.

Beredningsgruppens förslag:

Budgetuppföljningsrapport 2012 efter 4 månader överlämnas med godkännande till kommunfullmäktige, samt att de budgetansvariga vidtar åtgärder för att nå en budget i balans.

**Beslutsunderlag**

Budgetuppföljningsrapport 2012 efter 4 månader

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 36

### Utökning av rektorsorganisation

#### Barn- och utbildningsnämndens beslut

Förvaltningen utreder frågan vidare för att inrymma utökad rektorsorganisation inom nästa års budget.

Förvaltningen försöker tills vidare att underlätta för rektorer.

#### Ärendebeskrivning

Barn- och utbildningschefen har på uppdrag av beredningsgruppen utarbetat ett diskussionsunderlag avseende eventuell utökning av rektorsorganisation.

Avsikten med utökad rektorsorganisation är att uppnå en jämnare fördelning mellan rektorsområden med tanke på personalansvar. Detta skulle innebära utökning av rektorstjänst med 0,65 – förskolor och gymnasieskola oförändrat.

#### Yrkanden

Ordföranden yrkar att förvaltningen utreder frågan vidare för att inrymma utökad rektorsorganisation inom nästa års budget, samt att förvaltningen tills vidare försöker att underlätta för rektorer.

#### Propositionsordning

Ordföranden ställer lagt yrkande under proposition och finner att barn- och utbildningsnämnden tillstyrkt yrkandet.

#### Beslutsunderlag

Diskussionsunderlag 2012-05-15 utarbetat av barn- och utbildningschefen

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 37

Dnr 158/11

**Styrelsens och nämndernas ansvarsutövande 2011****Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Revisionsrapporten läggs med beaktande till handlingarna.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger rapport från revisorerna avseende styrelsens och nämndernas ansvarsutövande verksamhetsåret 2011.

För 2011 års verksamhet har den årliga granskningen genomförts med särskild inriktning på följande områden: ledning, styrning och ekonomi, intern kontroll, offentlighetsprincipen, kommunens folkhälsoarbete samt uppföljning av revisorernas tidigare granskningar och synpunkter.

För barn- och utbildningsnämndens del nämns bl a följande:

Beträffande ledning, styrning och ekonomi såg ekonomin ut att balansera för 2011. Även 2012 ser positivt ut, 2013 är svårare att prognostisera utifrån tillämpningen av den nya skollagen och kompetensutvecklingsbehov.

Internkontrollplan 2011 har följts upp återkommande under 2011. Ekonomisk redovisning sker vid varje nämnd.

I övrigt finns frågan hur kvaliteten i en mer avreglerad förskola/barnomsorg skall upprätthållas och vilken roll får BUN/kommunen i detta.

**Beslutsunderlag**

Revisionsrapport 2012-02-27

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 38

Dnr 28/12

**Utredning – kultur/musikskola****Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Barn- och utbildningsnämnden överlämnar frågan om kultur/musikskola till kommunstyrelsen för skyndsam utredning.

**Ärendebeskrivning**

Ärendet behandlades vid marsmötet och då beslutades att hänskjuta ärendet till sammanträdet i maj. Barn- och utbildningschefen skulle lyfta frågan till ekonomikonferensen.

Kultur/musikskolan har diskuterats vid ekonomikonferensen och då efterlystes en helhetsbild av alla investeringar på skolområdet. Eventuellt skulle musiken kunna inrymmas i samma lokaler som den planerade bowlinghallen.

Beredningsgruppens förslag:

Barn- och utbildningsnämnden överlämnar frågan om kultur/musikskola till kommunstyrelsen för skyndsam utredning.

**Beslutsunderlag**

Utredning kultur/musikskola

---

BUN § 39

### Nya HÖN (Högskoleförbundet Östra Norrbotten)

#### Barn- och utbildningsnämndens beslut

Barn- och utbildningsnämnden anser att lärcentrat är viktigt att behålla i Övertorneå.

I övrigt anser nämnden att utbudet av högskole- och universitetsutbildningar finns tillgängligt även utan HÖN.

#### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen vill ha synpunkter från barn- och utbildningsnämnden beträffande Högskoleförbundet Östra Norrbottens förslag till nya HÖN.

Scenario 1 i förslaget betyder att nya HÖN är som nu, men med tre kommuner efter det att Kalix kommun vill avsluta sitt samarbete med HÖN. Detta innebär en ökad medlemsavgift.

Scenario 2 – tre kommuner med bibehållen medlemsavgift.

Scenario 3 – tre kommuner med utökad samverkan.

#### Beslutsunderlag

Förslag 2012-03-14 från Högskoleförbundet Östra Norrbotten till nya HÖN

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------



BUN § 40

Dnr 37/12

**Olap AB – Ansökan om utökning****Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Utökning från 6 heltidsbarn till 7 heltidsbarn och en halvtidsplats i pedagogiska omsorgen i Kattfotens familjedaghem i Juoksengi beviljas under en övergångsperiod för maj och juni månader, även med reservation för augusti månad beroende på skolstart.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger ansökan från Olap AB om att tillfälligt utöka från 6 heltidsbarn till 7 heltidsbarn och en halvtidsplats i pedagogiska omsorgen i Kattfotens familjedaghem i Juoksengi under en övergångsperiod för maj och juni månader, även med reservation för augusti månad beroende på skolstart.

Beredningsgruppen beslutade den 3 maj 2012 att överlämna ärendet till barn- och utbildningsnämnden utan eget förslag till beslut.

**Beslutsunderlag**

Ansökan av utökning 2012-04-04  
Kompletteringsansökan 2012-05-04

---

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 41

**Mål 2013**

**Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Barn- och utbildningschefen får i uppdrag att vidarebearbeta förslag till mål 2013 och beslut om målen fattas vid sammanträdet i juni.

**Ärendebeskrivning**

Målen 2013 diskuteras enligt diskussionsunderlag *Utkast till mål 2013*.

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

BUN § 42

**Anmälningar kränkande behandling**

**Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Informationen läggs med godkännande till handlingarna.

**Ärendebeskrivning**

Barn- och utbildningschefen informerar om pågående och avslutade ärenden.

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 43

**Åtterrapporering av delegationsbeslut**

**Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Åtterrapporerade delegationsbeslut läggs till handlingarna.

**Ärendebeskrivning**

Följande ärenden anmäls:

Utskrivning från grundskolan Dnr 42/12 – *Rektor Ro 2*

Beslut om uppskjuten skolplikt Dnr 45/12 – *Rektor Ro 2*

Beslut om uppskjuten skolplikt Dnr 46/12 – *Rektor Ro 2*

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 44

### Ledamöternas frågor

**Ylva Ylinenpää Sannemalm (C)** frågar hur mycket PRAO eleverna har och om det är det lika mycket i alla skolor? Varför ingen PRAO i årskurs 9?

Barn- och utbildningschefen svarar att PRAO är en verksamhetsfråga, det är rektorerna som ansvarar för PRAO.

**Ylva Ylinenpää Sannemalm (C)** frågar om slöjdutbildningen – får man välja bort textil eller trä/metall på högstadiet?

Barn- och utbildningschefen svarar att all slöjd skall ingå i undervisningen på högstadiet.

**Jessica Brännvall (M)** frågar om det är möjligt att få kallelsen till nämndmötet ännu tidigare än idag?

Sekreteraren svarar att kallelsen enligt reglementet skall skickas 6 dagar före mötet och att den kan skickas tidigare om alla handlingar är klara.

**Jessica Brännvall (M)** frågar om ledamöterna kan få lite vidareutbildning i användandet av Ipad?

Barn- och utbildningschefen svarar att den möjligheten finns.

**Marina Danhall (S)** frågar om vikarier på förskolor och skolor. Om det inte fungerar med vikarien, vad finns det att göra?

Barn- och utbildningschefen svarar att gällande anställningsbevis gäller.

**Marina Danhall (S)** frågar om uppföljningsarbete när det gäller lärarnas och elevernas fysiska och psykiska arbetsmiljö?

Barn- och utbildningschefen svarar att uppföljningsarbete sker med återkommande enkäter och analyser av dessa.

**Marina Danhall (S)** frågar om sjuktagen för lärare?

Barn- och utbildningschefen svarar att inom barn- och utbildning är det höga sjuktal, dock ej så mycket bland lärare. Förskolan däremot har många långtidssjuka.

Justerades sign	Utdragsbestyrkande
-----------------	--------------------

BUN § 44 forts

**Bertil Alanentalo (V)** frågar hur det går i frågan om att laga mat i egen regi i Pello?

Ordföranden svarar att frågan handläggs av kommunstyrelsen.

**Magnus Pettersson (S)** frågar varför förskoleklasser i kommunen haft olika tider?

Barn- och utbildningschefen svarar att i fortsättningen skall alla förskoleklasser ha samma tider.

**Magnus Pettersson (S)** frågar om skolornas trafikundervisning och utbildning i Första hjälpen?

Barn- och utbildningschefen svarar att trafikundervisning ingår i annan undervisning. Två från personalen är utbildade Första hjälpen-instruktörer och genomför utbildningar årligen i åk 4-9. I år 9 får eleverna göra ett test där de kan visa att de kan Första hjälpen. I gymnasiet hålls repetitionskurser.

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 45

### Delgivningar

#### Barn- och utbildningsnämndens beslut

Delgivningarna läggs till handlingarna.

1. Sveriges Kommuner och Landsting – Cirkulär 12:9 Kommunernas mottagande av betygshandlingar från friskolor
2. Skolverket – Beslutsmeddelande 2012-03-30 Statsbidrag för åtgärder som syftar till att stärka arbetet med basfärdigheterna läsa, skriva och räkna (SFS 2008:754) Dnr 204/11
3. Protokoll fört vid SKAL-möte 2012-03-12
4. Solgläntan – Verksamhetsberättelse 2011 Dnr 35/12
5. Protokoll fört vid SKAL-möte 2012-04-02
6. Protokollsutdrag från kommunstyrelsen – Utredning – kostservice för barn- och utbildningsnämndens område
7. Skolinspektionen – Beslut 2012-04-03 Betygsrätt för Stiftelsen Utbildning Nordkalotten för utbildning motsvarande kommunal vuxenutbildning Dnr 36/12
8. Skolinspektionen – Informationsbrev 2012-03-30 Riktad tillsyn angående klagomålshantering Dnr 40/12
9. Skolverket 2012-04-16 – Information om Lärarlyftet II Dnr 4/11
10. Sveriges Kommuner och Landsting – Cirkulär 12:14 Vårpropositionen för år 2012
11. Sveriges Kommuner och Landsting – Cirkulär 12:17 Kommuners och landstings ansvar för leksakers säkerhet
12. Sveriges Kommuner och Landsting – Cirkulär 12:13 SKL erbjuder startpaket för jämställdhetsintegrering
13. Förvaltningsrätten i Luleå – Dom i Mål nr 261-12 E Dnr 10/12

Justerades sign	Utdragsbestyrkande
-----------------	--------------------

BUN § 45 forts

14. Barn- och utbildningschef – Skrivelse 2012-05-08 till Tornedalens folkhögskola ang hemställen om förnyad beräkning av SFI-peng  
Dnr 38/12
  15. Protokollsutdrag från kommunstyrelsen – Förutsättningar för budget 2013 och flerårsplan 2014-2015
  16. Protokollsutdrag från kommunstyrelsen – Godkännande av investering 2012 – barn- och utbildningsnämnden
- 

Justerades sign

Utdragsbestyrkande